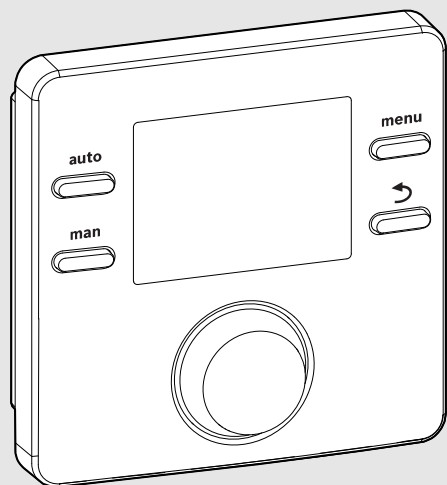


EMS 2



6 720 809 984-00.1O



Regulator ogrevanja

CR 100 | CW 100



BOSCH

Navodila za uporabo

1 Razlaga simbolov in varnostna opozorila

1.1 Pomen uporabljenih simbolov

Varnostna opozorila

Pri varnostnih opozorilih opozorilna beseda dodatno izraža vrsto in težo posledic nevarnosti, ki nastopi, če se ukrepi za odpravljanje nevarnosti ne upoštevajo.

Naslednje opozorilne besede so definirane in se lahko uporabljajo v tem dokumentu:



NEVARNO:

NEVARNO pomeni, da lahko neupoštevanje navodil privede do težkih ali življenjsko nevarnih telesnih poškodb.



POZOR:

POZOR opozarja, da grozi nevarnost težkih ali življenjsko nevarnih telesnih poškodb.



PREVIDNO:

PREVIDNO opozarja na lažje do srednje težke telesne poškodbe.

OPOZORILO:

OPOZORILO pomeni, da lahko pride do materialne škode.

Pomembne informacije



Pomembne informacije za primere, ko ni nevarnosti telesnih poškodb ali poškodb na opremi, so v teh navodilih označene s simbolom Info.

1.2 Splošni varnostni napotki

▲ Napotki za ciljno skupino

Ta navodila za uporabo so namenjena uporabniku ogrevalne naprave.

Upoštevati je treba vsa navodila. Pri neupoštevanju navodil lahko pride do materialne škode in poškodb oseb, kar lahko vključuje tudi življenjsko nevarnost.

- Pred uporabo preberite navodila za uporabo (proizvajalec toplote, regulator ogrevanja itd.) in jih shranite.

- Upoštevajte varnostna navodila in opozorila.

▲ Predvidena uporaba

- Proizvod uporabljajte izključno za regulacijo ogrevalnih sistemov v eno- ali večdružinskih hišah.

Vsaka druga uporaba se šteje kot nenamenska uporaba. Škoda, ki zaradi tega nastane, je izključena iz garancije.

▲ Poškodbe zaradi zmrzali

Če naprava pozimi, ko obstaja nevarnost zmrzali, ne obratuje, lahko voda v napravi zmrzne:

- Upoštevajte napotke za zaščito proti zmrzovanju.
- Napravo pustite vedno vključeno zaradi dodatnih funkcij, npr. zaradi priprave sanitarne vode ali zaščite pred blokado.
- Nastale motnje naj takoj odpravi serviser.

▲ Nevarnost oparin z vročo vodo na odjemnih mestih

- Če so temperature sanitarne vode nastavljene višje od 60 °C ali če je vklopljena termična dezinfekcija, mora biti nameščen mešalni ventil. Če niste prepričani, vprašajte serviserja.

2 Podatki o izdelku

Naprava CR 100 je regulator ogrevanja brez tipala zunanje temperature.

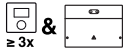
Naprava CW 100 je regulator ogrevanja s tipalom zunanje temperature.

Pri opisih, ki veljajo za CR 100 in CW 100, se bosta regulatorja ogrevanja v nadaljevanju imenovala C 100.

2.1 Podatki o energijski porabi izdelka

Navedeni podatki o izdelku izpolnjujejo zahteve uredbe (EU) št. 811/2013 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU glede okvirnega programa za energetiko. Razred regulatorja temperature je potreben za izračun energetske učinkovitosti kompleta naprav za ogrevanje prostorov, zato ga navajamo tudi na podatkovnem listu.

Funkcija C 100	Razred ¹⁾ [%] ^{1),2)}		
CR 100			
Vodeno v odvisnosti od sobne temperature, modulirano	V	3,0	●
CW 100 & tipalo zunanje temperature	&		

Funkcija C 100	Razred ¹⁾	[%] ^{1),2)}	
Vodeno v odvisnosti od zunanje temperature, modulirano	II	2,0	○
Vodeno v odvisnosti od zunanje temperature, vklop/izklop	III	1,5	○
Vodeno v odvisnosti od sobne temperature, modulirano	V	3,0	○
Vodeno v odvisnosti od zunanje temperature z vplivom sobne temperature, modulirano	VI	4,0	●
Vodeno v odvisnosti od zunanje temperature z vplivom sobne temperature, vklop/izklop	VII	3,5	○
CR 100 & področni modul			
Sistem za regulacijo sobne temperature s ≥ 3 temperaturnimi tipali (področna regulacija), modulirano	VIII	5,0	●

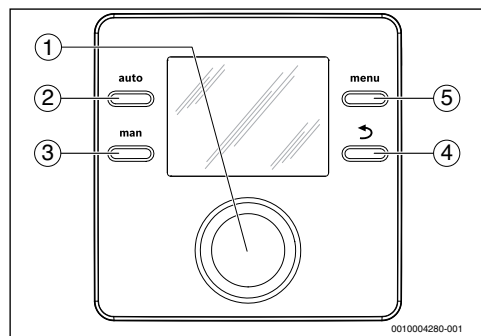
Tab. 1 Podatki o energijski učinkovitosti proizvoda

- Stanje ob dobavi
- nastavljivo
- 1) Klasifikacija regulatorja ogrevanja v skladu z delegirano uredbo Komisije (EU) št. 811/2013 o energijskem označevanju kombiniranih sistemov
- 2) Prispevek k sezonsko pogojeni energetski učinkovitosti ogrevanja prostorov v %

2.2 Veljavnost tehnične dokumentacije

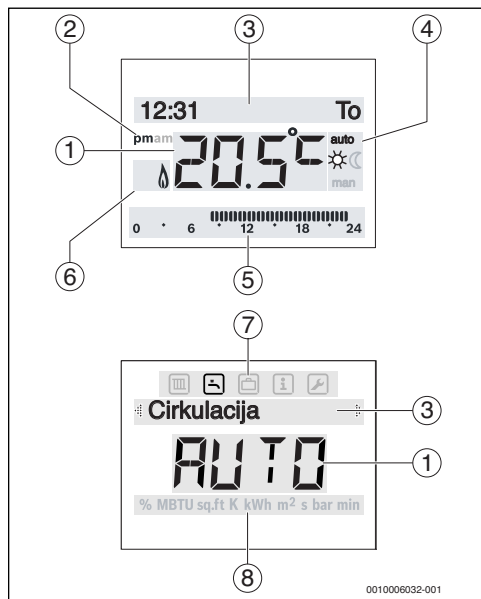
Podatki za proizvajalce toplote, regulatorje ogrevanja ali 2-žična BUS podatkovna vodila v tehnični dokumentaciji veljajo tudi za ta regulator.

3 Pregled upravljalnih elementov in simbolov



Sl.1 Upravljalni elementi

- [1] Izbirni gumb: izberite (vrtite) in potrdite (pritisnite)
- [2] Tipka **auto**: avtomatski način s časovnim programom
- [3] Tipka **man**: ročni način
- [4] Tipka Nazaj: z njo priključete nadrejeni meni oziroma zavrzete vrednost (kratek pritisk), za vrnitev na standardni prikaz (držite pritisnjeno)
- [5] Tipka **meni**: Glavni meni (kratek pritisk)



Sl.2 Simboli na zaslonu (primer prikazov)

Poz.	Simbol	Oznaka: Pojasnilo
1		Prikaz vrednosti: - Prikaz trenutne sobne temperature in vnosno polje za želeno sobno temperaturo - Prikaz informativnih vrednosti in vnosno polje za nastavitvene vrednosti
2	pm/am	Vnos ure: Popoldne/dopoldne pri 12-urni obliki zapisa (tovarniška nastavitve 24-urni zapis)
3	–	Tekstovna vrstica: - Prikaz ure (npr. 14:03) in trenutnega dneva v tednu (npr. Po) - Prikaz menijskih točk, nastavitvev, informativnih besedil itd. Druga besedila so označena s puščicami in vidna z vrtenjem izbirnega gumba.
4	auto	Obratovalni način: avtomatski način aktiven (po časovnem programu)
	man	Obratovalni način: ročni način aktiven
		Obratovalni način: ogrevanje aktivno
		Obratovalni način: obratovanje z znižano temperaturo aktivno
5		Segmentni prikaz - polni segmenti: obdobje za ogrevanje na aktualen dan (1 segment = 30 min)
	0 · 6	Brez segmentov: obdobje za obratovanje z znižano temperaturo na aktualen dan (1 segment = 30 min)
6		Obratovalno stanje: proizvajalec toplote obratuje

Poz.	Simbol	Oznaka: Pojasnilo
7		Meni Ogrevanje: meni z nastavitvami za ogrevanje
		Meni Topla voda: meni z nastavitvami za pripravo tople vode
		Meni Dopust: meni z nastavitvami za počitniški program
		Meni Info: Meni za prikaz aktualnih informacij za ogrevalni sistem, npr. ogrevanje, sanitarna voda, solar
8		Meni Nastavitve: meni s splošnimi nastavitvami, npr. Jezik, Čas/Datum, Formati
	–	Vrstica z enotami: fizikalne enote za prikazane vrednosti, npr. v meniju „Informacije“ % MBTU sa.ft K kWh m ² s bar min

Tab. 2 Simboli na zaslonu

4 Upravljanje

Pregled zgradbe glavnega menija in položaja posameznih točk menija je prikazan na koncu tega dokumenta.

Naslednji opis vsakokrat izhaja iz standardnega prikaza (→ str. 3, sl. 2 levo).

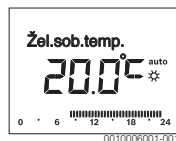
4.1 Spreminjanje sobne temperature

Poizvedba želene temperature

Če je aktiven avtomatski način (zaslonski prikaz **auto**):

- ▶ Pritisnite tipko **auto**.

Na zaslonu se za nekaj sekund izpiše trenutna zelena sobna temperatura. Nato se za nekaj sekund izpiše, kako dolgo velja aktualna nastavitvev (ura naslednjega preklopa).



Če je aktiven ročni način (zaslonski prikaz **man**):

- ▶ Pritisnite tipko **man**.

Na zaslonu se za nekaj sekund izpiše trenutna želeno sobna temperatura. Nato se za nekaj sekund izpiše, da je aktualna nastavev trajna (časovno neomejena).

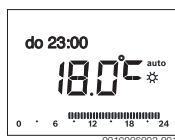


Začasno spreminjanje sobne temperature

Če vam je na ta dan prehladno ali prevroče:

- ▶ Želena sobno temperaturo nastavite in potrdite (ali nekaj sekund počakajte).

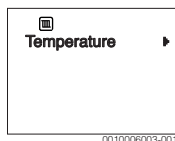
Nastavljena vrednost neha utripati. Sprememba velja do naslednjega preklopnega časa aktivnega časovnega programa. Potem je temperatura, nastavljena v avtomatskem obratovanju, ponovno aktivna.



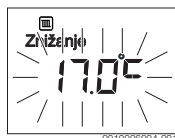
Spreminjanje zelene sobne temperature za način Ogrevanje oziroma Znižanje

Če vam je zmeraj prehladno ali prevroče:

- ▶ Odprite glavni meni.
- ▶ Izberite meni **Ogrevanje** in potrdite.



- ▶ Potrdite meni **Temperature**.
- ▶ Izberite podmeni **Ogrevanje** oziroma **Znižanje**. Trenutna nastavev utripa.
- ▶ Nastavite želeno sobno temperaturo za izbrani obratovalni način in potrdite. Nastavljena vrednost neha utripati.



Aktiviranje ročnega načina in nastavev zelene sobne temperature

Če za poljuben čas potrebujete sobno temperaturo, ki odstopa od temperature ogrevanja ali režima z nižano temperaturo:

- ▶ Pritisnite tipko **man**.
Regulator neprekinjeno regulira nastavljeno želeno temperaturo, določeno za ročni način.
- ▶ Počakajte nekaj sekund, dokler na zaslonu ponovno ne aktivira standardni prikaz ali pa dvakrat potrdite.
- ▶ Želena sobno temperaturo nastavite in potrdite (ali nekaj sekund počakajte).

Nastavljena vrednost neha utripati. Upravljalnik s spremenjeno nastavitvijo obratuje neprekinjeno in brez časovne omejitve (brez zniževanje temperature).



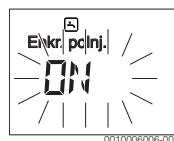
4.2 Nastavev priprave tople vode

Aktiviranje enkratnega dogrevanja (funkcija hitre tople vode)

Če toplo vodo potrebujete izven časov za pripravo TV, nastavljenih v časovnem programu:

- ▶ Odprite glavni meni.
- ▶ Izberite meni **Topla voda** in potrdite.
- ▶ Pritisnite izbirni gumb.
- ▶ Trenutna nastavev utripa.
- ▶ Izberite **ON** in potrdite.

Priprava tople vode (segrevanje bojlerja ali segrevanje s pretočnim principom) je aktivna takoj. Po segretju vode v bojlerju se enkratno dogrevanja samodejno ponovno izklopi.

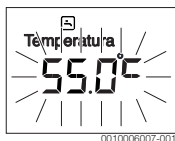


Spreminjanje temperature sanitarne vode

Če vam je sanitarna voda premrzla ali pretopla: (ni na voljo, če je regulator nameščen kot sobni korektor):

- ▶ Odprite glavni meni.
- ▶ Izberite meni **Topla voda** in potrdite.

- ▶ Izberite podmeni **Temperatura** in potrdite.
Trenutna nastavev utripa.



- ▶ Nastavite želeno temperaturo sanitarne vode in potrdite.
Če se maksimalna vrednost za sanitarno vodo 60 °C preseže, utripa opozorilo za nevarnost oparin.

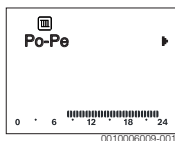


- ▶ Pritisnite tipko Nazaj, nastavite ≤ 60 °C in potrdite.
-ali-
- ▶ Potrdite nastavev > 60 °C.

4.3 Nastavev časovnega programa

Odpiranje časovnega programa za vse dni v tednu oziroma za posamezni dan

- ▶ Odprite glavni meni.
- ▶ Izberite meni **Ogrevanje** in potrdite.
- ▶ Izberite meni **Časov. prog.** in potrdite.
Prikaže se podmeni **Po-Pe**.



- ▶ **Po-Pe** (spreminjanje preklonih časov za vse dni v tednu hkrati) oziroma **Sobota ...** Izberite **Petek** (spreminjanje preklonih časov za posamezne dni v tednu) in potrdite.
Prikaže se podmeni **Zač. ogrev. 1**.



Prestavljanje začetka ogrevanja ali zniževanja temperature na prej ali na pozneje (zamik vklopnega časa)

- ▶ Odprite časovni program za vse delovne dni ali posamezni dan v tednu.

- ▶ Izberite preklonni čas in potrdite.
Aktualna ura preklopa in pripadajoči segment v segmentnem prikazu utripata.

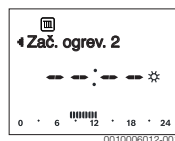


- ▶ Čas preklopa premaknite na želeno uro.
Nastavev v prikazu vrednosti se spreminja v 15-minutnih korakih, v segmentnem prikazu pa v 30-minutnih korakih.
- ▶ Nastavev potrdite.

Dodajte novo ogrevalno fazo (npr. **Zač. ogrev. 2** do **Zač. ZnižTemp2**)

Če ne uporabljate vseh šest preklonih časov v časovnem programu, lahko dodate novo ogrevalno fazo.

- ▶ Odprite časovni program za vse delovne dni ali posamezni dan v tednu.
- ▶ Izberite **Zač. ogrev. 2** in potrdite.



Dodan bo nov preklonni čas. Ura in pripadajoči segment v segmentnem prikazu utripata.

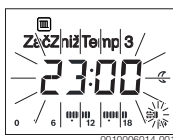
- ▶ Nastavite čas preklopa za **Zač. ogrev. 2**, npr. ob 14:00 uri, in potrdite.
Nova ogrevalna perioda je dodana in traja pol ure.
Zač. ZnižTemp2 je nastavljen na 14:30 uro. Po potrebi **Zač. ZnižTemp2** prestavite npr. na 23:00 uro.



Prekinitev ogrevalne faze s fazo zniževanja temperature (npr. fazo zniževanja temp. vrinite med **Zač. ogrev. 2** in **Zač. ZnižTemp2**)

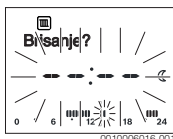
- ▶ Odprite časovni program za vse delovne dni ali posamezni dan v tednu.
- ▶ Izberite **Zač. ZnižTemp2** (konec ogrevalne faze, ki jo prekinjate).
- ▶ **Zač. ZnižTemp2** prestavite naprej na začetek prekinitev, npr. na 18:00 uro.

- ▶ Dodajte novo ogrevalno fazo in nastavite začetek ogrevanja in zniževanje temperature, npr. **Zač. ogrev. 3** (ob 21:00 uri) do **ZačZnižTemp3** (ob 23:00 uri). Regulator ogrevalne faze razvršča samodejno po kronološkem principu.



Brisanje ogrevalne faze (npr. **Zač. ogrev. 2** do **ZačZnižTemp2**)

- ▶ Odprite časovni program za vse delovne dni ali posamezni dan v tednu.
- ▶ Izberite **ZačZnižTemp2** in potrdite. Aktualna ura preklopa in pripadajoči segment v segmentnem prikazu utripata.
- ▶ **ZačZnižTemp2** nastavite na isti čas kot **Zač. ogrev. 2**. V tekstovni vrstici se izpiše **Brisanje?**
- ▶ Za izbris ogrevalne faze potrdite **Brisanje?**



4.4 Nastavitev počitniškega programa

Odpiranje menija Počitnice

- ▶ Odprite glavni meni.
- ▶ Izberite meni **Dopust** in potrdite. Prikaže se podmeni **Progr. dopust**.



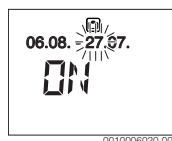
Aktiviranje počitniškega programa in nastavev trajanja počitnic

- ▶ Izberite meni **Dopust** in potrdite, da prične utripati nastavitvena vrednost **OFF**.
- ▶ Izberite **ON** in potrdite. Prikazeta se datum začetka počitnic (tovarniška nastavev 1. dan počitnic = trenutni datum) in datum konca počitnic

(tovarniška nastavev zadnji dan = en teden po trenutnem datumu). Dan začetka počitnic utripa.



- ▶ Izberite dan začetka počitnic in potrdite. Dan je spremenjen, utripa mesec začetka počitnic.
- ▶ Izberite mesec začetka počitnic in potrdite. Mesec je spremenjen, dan konca počitnic utripa.



- ▶ Izberite dan konca počitnic in potrdite. Dan je spremenjen, mesec konca počitnic utripa.
- ▶ Izberite mesec konca počitnic in potrdite. Počitniški program se aktivira samodejno ob začetku počitnic. Čas počitnic za predstavljeni primer teče od 00:00 ure dne 06.08. do 24:00 ure dne 21.08.



Prekinitev počitniškega programa

- ▶ Pritisnite tipko man. Regulator neprekinjeno regulira zeleno temperaturo, določeno za ročni način delovanja. Toplota voda je na voljo samo, če je aktivno enkratno dogrevanje ali če je način priprave tople vode v stanju **ON**.
- ▶ Po potrebi nastavite zeleno sobno temperaturo. Regulator neprekinjeno regulira na novo nastavljeno sobno temperaturo.

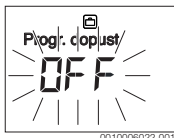


- ▶ Pritisnite tipko auto, da nadaljujete postopek počitniškega programa.

Predčasni zaključek počitniškega programa

- ▶ Izberite meni **Dopust** in potrdite, da prične utripati nastavitvena vrednost **ON**.

- Izberite **OFF** in potrdite.



Program za počitnice je predčasno zaključen. Nastavljene vrednosti so bile izbrisane.

4.5 Dodatne nastavitve

Nastavitev ure in datuma

- Odprite glavni meni.
 - Izberite meni **Nastavitve** in potrdite.
 - Izberite meni **Ura/datum** in potrdite.
- Prikaže se podmeni **Ura**.



- Pritisnite izbirni gumb.
- Ure utripajo.
- Nastavite uro in potrdite.
- Minute utripajo.
- Nastavite minute in potrdite.



- Izberite podmeni **Datum** in potrdite.
- Datum utripa (upoštevajte nastavev v meniju **Nastavitve > Oblik. zapisa > Zapis datuma**).
- Dan, mesec in leto nastavite na enak način kot ure in minute.
- Pritisnite izbirni gumb.
- Nastavljena vrednost neha utripati.



Vklop/izklop zapore tipk

- Istočasno pritisnite izbirni gumb in tipko auto ter ju nekaj sekund držite pritisnjena, dokler se v tekstovni vrstici ne izpiše **Zaklep. tipk**.



- Če pri aktivni zapori tipk aktivirate nek upravljalni element, se v tekstovni vrstici izpiše **Zaklep. tipk**.
- **Deblokada zapore tipk:** hkrati pritisnite izbirni gumb in tipko auto ter ju nekaj sekund držite pritisnjena, dokler izpis **Zaklep. tipk** ne izgine.

5 Glavni meni

Za pregled glavnega menija glej konec tega dokumenta.

5.1 Meni Ogrevanje

Nastavitev časovnega programa

Meni **Ogrevanje > Časov. prog.**

Podmeni	Opis
Po-Pe	Za vsak dan je mogoče nastaviti 6 vklopnih časov (3 vklopni časi za začetek ogrevanja in 3 vklopni časi za začetek zniževanje temperature). Minimalni čas trajanja vsake ogrevalne faze znaša 30 minut.
Sobota	
Nedelja	
Ponedeljek	
Torek	
Sreda	Tovarniško so nastavljeni:
Četrtek	
Petek	
	- Po-Pe: Zač. ogrev. 1: od 06:00 do ZačZnižTemp1: 23:00 - Sobota in Nedelja: Zač. ogrev. 1: od 08:00 do ZačZnižTemp1: 23:00 Tako ogrevate od 23:00 zvečer do 06:00 naslednjega dne samo omejeno pri znižani temperaturi (ob sobotah in nedeljah do 08:00).

Tab. 3

Ponastavitev časovnega programa na tovarniške nastavitve

Meni **Ogrevanje > Reset. časov**

Podmeni	Opis
Reset. časov	Z nastavitvijo DA lahko posamezni časovni program ponastavite na tovarniške nastavitve.

Tab. 4

Poletni izklop (na voljo samo pri regulaciji v odvisnosti od zunanje temperature)

Meni **Ogrevanje** > **Poletje/zima** (☀️)

Podmeni	Opis
Poletje/zima (☀️)	Če je aktivirano nikoli ogrev., je ogrevanje izključeno (npr. poleti). Če je aktivirano vedno ogrev., je ogrevanje veskrozi aktivno. Če je aktivirano gledeNaZunTemp, se ogrevanje vklaplja in izklaplja v odvisnosti od nastavitvev pod Temp. prag.
Temp. prag (☀️)	Če zunanja temperatura preseže tukaj nastavljen temperaturni prag (10,0 °C ... 30,0 °C), se ogrevanje izklopi. Če je zunanja temperatura manjša od tukaj nastavljenega temperaturnega praga za 1 K (°C), se ogrevanje vklopi. Na voljo samo, če je Poletje/zima nastavljeno na gledeNaZunTemp.

Tab. 5

5.2 Meni Topla voda

Podmeni	Opis
Enkr. polnj.	Če se aktivira enkratno dogretje (ON), se priprava sanitarne vode ali ohranjanje toplote takoj vklopita.
Temperatura ¹⁾	Če je priprava tople vode na proizvajalcu toplote nastavljena na samodejno, je temperaturo tople sanitarne vode mogoče nastaviti samo prek regulatorja.
Način del.	Samodejni režim priprave tople vode je aktiven, če je na prikazu vrednosti prikazano AUTO. Časovni program za ogrevanje predpiše tudi preklopne čase za pripravo sanitarne vode. Neprekinjena priprava tople vode oziroma funkcija ohranjanje toplote je aktivna, če prikaz vrednosti prikazuje ON. Če prikaz prikazuje OFF priprava tople vode oziroma funkcija ohranjanja toplote ni aktivna.
Cirkulacija	Zaradi cirkulacije je topla voda na odjemnih mestih za vročo vodo na voljo takoj. - Če je nastavljeno ON, se za kratek čas topla voda črpa skozi cirkulacijski vod. - Če je nastavljeno AUTO, se v obdobjih z aktivno pripravo sanitarne vode za kratek čas topla voda črpa skozi cirkulacijski vod. - Nastavite OFF, da prihranite energijo.

Podmeni	Opis
Dezinfekcija ¹⁾	S termično dezinfekcijo se zagotovi higiensko brezhibna kakovost sanitarne vode. Če je nastavljen AUTO, se sanitarna voda vsak torek od 2. ure naprej (ponoči) enkrat segreje na 70 °C.
Dnevno 60 °C ¹⁾	Če je nastavljeno DA, se pri solarnih sistemih topla voda vsak dan od 2. ure (ponoči) enkrat segreje na 60 °C, podobno kot pri termični dezinfekciji (na voljo samo pri proizvajalcih toplote EMS 2).

1) Je mogoče nastaviti samo na regulatorjuC 100 za HK1, ne na regulatorjih za HK2...8.

Tab. 6

5.3 Meni Info

V meniju **Info** lahko priključite trenutne vrednosti in aktivna obratovalna stanja sistema. Spremembe niso možne.

Meni **Info** > **Ogrevanje**

Podmeni	Opis (možni prikazi)
Zunanja temp. (☀️)	Trenutna izmerjena zunanja temperatura. Na voljo samo, če je nameščeno tipalo zunanje temperature.
Način del.	Tu se izpiše trenutni aktivno stanje: - Če je prikazano OFF, je ogrevanje izklopljeno, zaščita proti zmrzovanju pa je še vedno aktivna. - Če se izpiše Ogrevanje ali Znižanje ogrevanje poteka v avtomatskem načinu. Skladno s časovnim programom se segreva na posamezno temperaturo, nastavljeno za posamezni način. - Če je prikazano Poletje, je ogrevanje zaradi poletnega izklopa neaktivno (☀️). Topla voda je na voljo v skladu z nastavljenim režimom priprave tople vode. - Če se izpiše Ročno, ogrevanje poteka v ročnem načinu.
Sobna temp.	Trenutna izmerjena sobna temperatura.

Tab. 7

Meni **Info** > **Topla voda**

Podmeni	Opis (možni prikazi)
Način del.	Prikaz trenutnega obratovalnega stanja priprave sanitarne vode: ON ali OFF
Želena temp.	Želena temperature sanitarne vode.
Dejans. temp.	Trenutna izmerjena temperatura sanitarne vode.

Tab. 8

Meni **Info** > **Solar**

Podmeni	Opis (možni prikazi)
Solar. donos	Celotni energijski izplen solarnega sistema od prvega zagona, npr. 120 kWh .
Kolek. dejan.	Trenutna izmerjena temperatura kolektorja.
Temp. bojl.	Trenutna izmerjena temperatura vode v solarnem bojlerju.
Sol. črpalka	Prikaz trenutnega stanja delovanja (s številom vrtljajev regulirane) solarne črpalke: 100 % = ON, maks. število vrtljajev; 0 % = OFF

Tab. 9

5.4 Meni NastavitveMeni **Nastavitve** > „Jezik“

Podmeni	Opis delovanja
„Jezik“ ¹⁾	Jezik menija in podmenijev je mogoče spremeniti.

1) Na zaslonu se izpiše nastavljeni jezik.

Tab. 10

Meni **Nastavitve** > **Ura/datum**

Podmeni	Opis delovanja
Ura	Nastavite trenutno uro.
Datum	Nastavite trenutni datum.
Poletni čas	Vključite ali izključite samodejni preklap med poletnim in zimskim časom. Če je nastavljeno ON, se ura spremeni samodejno (na zadnjo nedeljo v marcu z 02:00 ure na 03:00 uro, na zadnjo nedeljo v oktobru s 03:00 ure na 02:00 uro).
Popravek časa	Popravek časa interne ure korekcija ure v sekundah na teden (- 20 s/teden ... 20 s/ teden). Na zaslonu se izpiše samo enota s (sekunde) namesto s/teden (sekunde na teden).

Tab. 11

Meni **Nastavitve** > **Oblik. zapisa**

Podmeni	Opis delovanja
Zapis datuma	Prikaz datuma v vseh menijih (DD.MM.LLLL ali MM/DD/LLLL), kjer velja: D = Dan, M = Mesec, L = Leto. Če navedba leta ni primerna, se izpiše samo DD.MM. ali MM/DD/.
Zapis ure	Za prikaz ure sta na voljo 24-urni zapis (24 h) in 12-urni zapis (12 h, am in pm).
Zapis temp.	Za prikaz temperatur sta na voljo enoti °C in °F .
Izravn. tipal	Če sobna temperatura, ki jo prikaže regulator ni pravilna, popravite odstopanje za največ ± 3 °C .
Kontrast	Če je prikaz na zaslonu zaradi svetlobnih razmer slabo viden, prilagodite kontrast zaslona (36 % ... 64 %).

Tab. 12

6 Odpravljanje motenj

Če motnje ni mogoče odpraviti:

- ▶ Motnjo potrdite.
- ▶ Nadalje aktivne motnje se bodo po preteku ene ure ponovno prikazale.
- ▶ Pokličite pristojnega serviserja ali servisno službo ter sporočite kodo motnje, dodatno kodo in identifikacijsko številko regulatorja.



Tab. 13 Identifikacijsko št. regulatorja mora serviser vnesti tukaj.

7 Odpadna električna in elektronska oprema



Električne in elektronske naprave, ki niso več uporabne, je treba zbirati ločeno in jih okoli varno reciklirati (evropska direktiva o odpadni električni in elektronski opremi).

Odpadne električne in elektronske opreme odstranite med odpadke v skladu z lokalnimi predpisi.

8 Pregled Glavni meni

Z označene funkcije so na voljo le, če je nameščeno tipalo zunanje temperature.

Ogrevanje

- Temperature (Avtomatski način)
 - Ogrevanje (ogrevalna oz. dnevna temperatura)
 - Znižanje (znižana oz. nočna temperatura)
- Časov. prog. (preklop Ogrevanje/Zniževanje)
- Reset. časov. (ponastavitev preklopnih časov)
- Poletje/zima (poletni/zimski režim)
- Temp. prag (temperturni prag)

Topla voda

- Enkr. polnj. (funkcija hitre tople vode)
- Temperatura^{1), 2)} (temperatura sanitarne vode)

- 1) Je mogoče nastaviti samo na regulatorjuC 100 za HK1, ne na regulatorjih za HK2...8.
- 2) Podmeni se pojavi le pri uporabi kot regulator.

- Način del.²⁾ (načini priprave tople vode)
- Cirkulacija²⁾ (načini cirkulacije)
- Dezinfekcija^{1), 2)} (termična dezinfekcija)
- Dnevno 60 °C^{1), 2), 3)} (dnevno segrevanje sanitarne vode)

Dopust

- Progr. dopust (počitniški program)

Info

- Ogrevanje
 - Zunanja temp. (zunanja temperatura)
 - Način del. (obratovalno stanje)
 - Sobna temp. (sobna temperatura)
- Topla voda²⁾
 - Način del.²⁾ (obratovalno stanje)
 - Zelena temp.²⁾ (zelena temperatura sanitarne vode)
 - Dejans. temp.²⁾ (dejanska temperatura sanitarne vode)
- Solar
 - Solar. donos (od zagona solarne sistema)
 - Kolek. dejan.²⁾ (temperatura kolektorjev)
 - Temp. bojl.²⁾ (temperatura solarnega ogrevalnika)
 - Sol. črpalka²⁾ (obratovalno stanje črpalke solarja)

Nastavitve

- slovensko⁴⁾
- Ura/datum
 - Ura
 - Datum
 - Poletni čas (poletni/zimski čas)
 - Popravek časa (korekcija ure)
- Oblik. zapisa
 - Zapis datuma
 - Zapis ure
 - Zapis temp. (enote temperatura)
 - Izravn. tipal (korekcija sobne temperature)
 - Kontrast

Servis⁵⁾

- 3) Samo proizvajalci toplote z EMS 2.
- 4) Nastavljen jezik.
- 5) Nastavitve v servisnem meniju sme spreminjati samo serviser (serijsko se ne izpiše).

Robert Bosch d.o.o.
Oddelek Toplotne Tehnike
Kidričeva cesta 81
4220 Škofja Loka
SLOVENIJA

Tel: 01/ 583 91 51
Fax: 01/ 583 91 31
www.bosch-climate.si